

Franchir
ici

CONNELLY

CASE POSTALE 716
LYNNWOOD (WASHINGTON) 98046-0716

LA CARTE DOIT ÊTRE RETOURNÉE
À CONNELLY SKIS INC. POUR QUE
LA GARANTIE SOIT VALIDE.

CONNELLY

connellyskis.com

20621, 52e avenue O.
Lynnwood (Washington) 98036
tél (425) 775-5416 téléc. (425) 778-9590
Courriel : infobox@connellyskis.com



**GUIDE D'UTILISATION
SKIS & FIXATIONS**

CONNELLY

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT**

MANUEL D'UTILISATION: SKI ET FIXATION

ATTENTION

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport comportent des risques de blessure ou de mort. Pour réduire les risques: • Le ski nautique doit être pratiqué sous surveillance et à une vitesse adaptée à votre niveau de compétence. Plus vous skiez vite, plus le risque est grand. • Utilisez des skis et des fixations de taille correcte. Mouillez la fixation et les pieds avec de l'eau uniquement. • Même lorsqu'elles sont correctement fixées et qu'elles fonctionnent comme prévu, il arrive que les fixations ne se détachent pas du ski. Les pieds peuvent sortir ou non des fixations en cas de chute, ce qui peut causer des blessures. • Les démarrages depuis la rive ou un quai, ou l'utilisation d'éléments artificiels (y compris, sans limitation: rails, glissières, rampes et trempins de saut) augmentent les risques. • Utilisez le wakeskate sur l'eau uniquement, avec un conducteur de bateau qualifié et un observateur. • N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilots, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle. • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Lisez toujours le manuel d'utilisation avant utilisation.

Copyright © 2011 WSAI

Si votre ski est équipée d'une fixation, veuillez lire l'avertissement suivant:

FIXATION DE SKI

ATTENTION

L'utilisation de ce produit et la pratique du sport comportent des risques de blessure ou de mort. Même lorsqu'elles sont correctement fixées et qu'elles fonctionnent comme prévu, il arrive que les fixations ne se détachent pas du ski. Les pieds peuvent sortir ou non des fixations en cas de chute, ce qui peut causer des blessures. Pour réduire les risques: • La fixation doit être réglée correctement pour être bien ajustée sans être serrée. • Utilisez exclusivement des fixations réglées à votre taille. • Lisez toujours le manuel d'utilisation avant utilisation.

Copyright © 2011 WSAI

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS SUR LES PRODUITS

Les sports nautiques peuvent être amusants et sans danger pour toutes les catégories d'amateurs. Le manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre de profiter pleinement de la pratique du sport. Il a pour but de vous alerter sur les conditions potentiellement dangereuses liées à la pratique de tous les sports nautiques. Afin de réduire les risques de blessure ou de mort, suivez ces recommandations ainsi que le Code de sécurité des sports nautiques. **Skis et fixations:** Vérifiez la compatibilité de l'équipement en consultant votre manuel d'utilisation, les recommandations du fabricant, les instructions d'installation et/ou en vous adressant à un technicien qualifié. • Inspectez toujours les skis, les dérives et les fixations à la recherche de vis desserrées, d'usure, de fissures, de décollement ou de déchirures. • Vérifiez toujours que les fixations et les dérives sont correctement fixées au ski. • N'utilisez pas d'équipements usagés ou endommagés. **Adaptation des skis et des fixations:** La fixation ne doit pas être utilisée par une personne pour qui elle n'a pas été correctement réglée. • Mouillez la fixation et les pieds avec de l'eau uniquement. • La fixation doit être bien ajustée mais pas trop serrée. • Même lorsque qu'elles sont correctement fixées et qu'elles fonctionnent comme prévu, il arrive que les fixations ne se détachent pas du ski. Les pieds peuvent sortir ou non des fixations en cas de chute, ce qui peut causer des blessures. Cela peut entraîner des blessures aux chevilles, aux genoux, aux jambes ou à d'autres parties du corps. Le risque de blessure peut augmenter si un seul pied sort de la fixation.

CODE DE SÉCURITÉ DES SPORTS NAUTIQUES

Avant de vous mettre à l'eau: Il est recommandé de suivre un cours de ski ou de surf avant l'utilisation. Les instructions décrivent les consignes de sécurité générales et les techniques correctes de ski ou de surf, qui peuvent réduire les risques de blessures. Pour en savoir plus sur les écoles de ski et de surf, contactez votre concessionnaire ou votre association ou club de ski local. • Informez-vous sur les lois fédérales, nationales et locales en vigueur dans votre région. • Si vous ne connaissez pas bien une voie navigable, demandez à quelqu'un qui la connaît de vous indiquer les dangers cachés ou les lieux à éviter. • Que vous prévoyez d'être dans l'embarcation ou de skier derrière, il est important de porter un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Inspectez tous les équipements avant chaque utilisation, vérifiez les fixations, les dérives, la bouée, le raccord, la corde de traction et l'équipement de flottaison. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés. **Sécurité de l'embarcation:** Un conducteur expérimenté et responsable est la meilleure garantie de sécurité sur un bateau. • Ne jamais manœuvrer l'embarcation, skier ou surfer sous l'emprise d'alcool ou de drogue. • Utilisez uniquement du ballast liquide et des personnes pour le poids additionnel. • Ne dépassez jamais les limitations de poids ou de passagers de l'embarcation. • Ne laissez jamais des passagers s'accrocher à l'extérieur de l'embarcation ou du dispositif tracté ou s'asseoir sur les plats-bords ou en-dehors de la zone prévue pour s'asseoir. • Ne laissez jamais l'eau dépasser le niveau de la proue ou des plats-bords de l'embarcation. • Une distribution irrégulière du poids ou un poids additionnel peuvent compromettre la manœuvre de l'embarcation. **Monoxyde de carbone:** les gaz d'échappement du moteur de l'embarcation contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore, inodore et toxique. Une exposition excessive au CO peut causer de graves blessures ou la mort. Suivez ces conseils pour éviter toute blessure. • Ne vous faites jamais traîner en vous tenant à la plate-forme arrière ou directement derrière l'embarcation. C'est là que l'on trouve du CO. • Ne vous asseyez pas sur le tableau arrière de l'embarcation ou sur la plate-forme d'embarquement pendant que le moteur tourne. • Vérifiez que le moteur est correctement réglé et qu'il tourne correctement. Un moteur mal réglé produit un excès de gaz d'échappement et de CO. • Si vous sentez les gaz d'échappement du moteur, ne restez pas dans cette position. • Visitez le site des Garde-Côtes américains: www.uscgboating.org pour en savoir plus sur la façon de vous protéger et de protéger les autres des dangers du CO. **Cordes de traction:** Les cordes de

traction sont disponibles en différentes longueurs et résistances pour différentes activités. Vérifiez que la corde que vous utilisez est adaptée à la pratique du ski ou du surf et qu'elle est en bon état. • N'utilisez jamais une corde qui est effilochée, nouée, ou qui se défait ou est décolorée par l'utilisation ou par l'exposition au soleil. Si une corde se casse pendant l'utilisation, elle risque de revenir vers le skieur/ridier tracté ou dans l'embarcation où elle peut heurter les passagers. Remplacez les cordes de traction qui présentent des signes de détérioration. • N'utilisez jamais une corde de traction en matière élastique ou de type sandow pour tracter les skieurs ou les riders. • La corde doit être attachée à l'embarcation de manière correcte avec le matériel prévu pour le tractage. Consultez le manuel de votre embarcation pour des instructions sur la fixation correcte de la corde de traction. • Eloignez toujours les personnes et les cordes de traction de l'hélice, même lorsque le moteur tourne au ralenti. • Si une corde de traction s'emmêle dans l'hélice, arrêtez le moteur, retirez la clé et mettez-la dans votre poche avant de récupérer la corde. • Les cordes de traction doivent être rangées avec soin dans le bateau lorsqu'elles ne sont pas utilisées. **Préparation au ski ou au surf:** Demandez toujours à une personne autre que le conducteur de l'embarcation d'observer le skieur/ridier. • Assurez-vous que le conducteur de l'embarcation connaît le niveau d'expérience et de compétence du skieur/ridier. • Le conducteur, l'observateur et le skieur/ridier doivent se mettre d'accord sur les signaux utilisés avant de commencer à skier ou à surfer. Les signaux doivent inclure PRÊT, ARRÊTER, ACCÉLÉRER et RALENTIR. • Ne mettez le moteur en marche qu'après vous être assuré que personne ne se trouve à proximité de l'hélice. • Coupez le moteur lorsque des personnes montent ou descendent de l'embarcation, ou se trouvent dans l'eau à proximité de l'embarcation. • Assurez-vous toujours que la corde de traction n'est pas enroulée autour des mains, des bras, des jambes ou d'autre parties du corps. • Mettez l'embarcation en marche et démarrez lentement pour éliminer le mou jusqu'à ce que la corde de traction soit bien tendue. • Lorsque le skieur/ridier signale qu'il est PRÊT et lorsqu'il n'y a pas de trafic devant l'embarcation, démarrez en ligne droite. Réglez la vitesse en fonction des signaux donnés par le skieur/ridier. **Ski ou Surf:** L'embarcation et le skieur/ridier doivent toujours rester à une distance suffisante des obstacles de sorte qu'un skieur/ridier qui tombe ou avance en roue libre et/ou l'embarcation ne rencontrent pas d'obstacle. • N'utilisez pas l'embarcation dans des eaux peu profondes ou à proximité du rivage, de quais, de pilots, de baigneurs, d'autres embarcations ou de tout autre obstacle. • Utilisez uniquement sur l'eau. • Ne démarrez jamais de la rive ou d'un quai. Cela augmente les risques de blessures ou de mort. • Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, homologué par l'organisme de votre pays, USCG Type III, ISO, etc. • Plus vous skiez ou surfez vite, plus le risque de blessure est élevé. • N'effectuez jamais de virages brusques qui pourraient avoir un effet 'lance-pierre' sur la vitesse du skieur/ridier. • Le skieur/ridier doit être tracté à une vitesse adaptée à son niveau de compétence. **Skieur ou rider tombé:** Les chutes et les blessures sont courantes dans les activités de ski et de surf. • Manoeuvrez lentement autour d'un skieur/ridier tombé pour lui ramener la poignée de la corde de traction ou pour le récupérer. • Mettez l'embarcation au point mort lorsque vous approchez d'un skieur/ridier tombé. • Maintenez toujours le skieur/ridier tombé dans votre champ de vision et du côté conducteur de l'embarcation. • Placez un drapeau d'avertissement rouge ou orange pour prévenir les autres bateaux qu'un skieur/ridier est tombé.

Les avertissements et les consignes contenus dans le Code de sécurité des sports nautiques représentent des risques courants rencontrés par les utilisateurs. Le code ne couvre pas tous les cas impliquant un risque ou un danger. Faites preuve de bon sens et de jugement.

Tous droits réservés © 2011 WSAI

N'hésitez pas à nous joindre si vous avez des questions quant à la sélection, au fonctionnement ou à l'utilisation correcte de ce produit.

Connelly Skis inc., -Case postale 716, Lynnwood (Washington) 98046
tél (425) 775-5416 - (800) 234-7547 - infobox@connellyskis.com

CONNELLY GARANTIE LIMITÉE

Que couvre cette garantie? Connelly garantit que ce produit est exempt de vices de matériaux ou de fabrication, si elle est achetée chez un revendeur agréé Connelly et utilisé pour sur l'eau à des fins récréatives.

Qui est couvert par cette garantie? L'acheteur au détail original est couvert par cette garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

Combien de temps dure la présente garantie? 1 an à partir de la date d'achat au détail, comme en témoigne par votre ticket de caisse.

Que faire si la période de garantie a expiré? GARANTIE LIMITÉE À VIE: Si tous les skis Connelly et / ou liaison échoue en raison de vices de matériaux ou de fabrication après la période de garantie initiale, il sera, au choix du fabricant, être remplacé, une fois seulement, à la moitié du prix de détail courant, ou réparé coûter cher. En vertu de la garantie à vie limitée du propriétaire de ski / fixation paiera le fret dans les deux sens, à l'usine pour réparation ou échange et au propriétaire de ski / fixation. Cette garantie à vie limitée est en vigueur aussi longtemps que le propriétaire initial conserve le ski / fixation. Il n'est pas transférable. Les dommages dus à une mauvaise utilisation abusive ou de soins est exclu.

Que devez-vous faire? COMMENT OBTENIR LES PRESTATIONS DE GARANTIE: Pour obtenir une réparation ou de remplacement, appelez le service à la clientèle Connelly pour un certain nombre d'autorisation de retour. Attachez au produit vos nom, adresse, description du problème, le numéro de téléphone et une preuve de la date d'achat. Le service de garantie se fera uniquement à l'usine Connelly à Lynnwood, et le service à ce moment-là doivent être payés à l'avance par le propriétaire de ski / fixation. Tous les skis Connelly et fixations doivent être achetés chez un revendeur agréé Connelly pour la garantie d'être validé. Toutes les demandes doivent avoir une autorisation de retour valide pour être pris en considération pour le service de garantie.

Que vais-Connelly faire? Si le produit contient un vice de matériel ou de fabrication, Connelly réparera ou remplacera toute pièce défectueuse, ou, à sa discrétion, de remplacer le produit entier sans frais. Vous

devez payer les frais d'expédition. Si Connelly détermine que le produit ne répond pas aux exigences de la garantie, Connelly vous informera du coût de réparation, le cas échéant, ou si le produit ne peut pas être réparé. Vous aurez la possibilité de réparer le produit (si réparable) au prix cité, et Connelly à réparer et à vous retourner. Vous devez également payer les frais d'expédition de retour. Si vous décidez de ne pas faire réparer le produit, ou si le produit ne peut pas être réparé, vous pouvez demander que le produit soit retourné. Vous devez payer les frais d'expédition de retour.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre? Dommage, panne ou de dysfonctionnement du produit causés par: (1) l'usage normale, y compris, mais non limité à rayures, les entailles et à la décoloration d'une utilisation normale; (2) un usage commercial (y compris de location de camps d'été,, démonstration ou à des fins pédagogiques); (3) l'abus ou le mauvais usage, y compris, mais non limité à l'utilisation du produit contraire aux instructions écrites, les collisions avec des objets, l'utilisation de rails ou des curseurs, traînant le produit à travers le sol, les quais ou d'autres surfaces abrasives; (4) une mauvaise de stockage ou l'utilisation de bacs à cartels, conduisant à rayures, les fractures ou autres déformations, ou la décoloration des rayons du soleil; (5) modification ou altération du produit; (6) l'utilisation du produit avec des accessoires ou des pièces ne sont pas vendus par Connelly pour une utilisation avec des skis et / ou fixations de ski, y compris vis-à-vis attacher sur les systèmes des nageoires et des fixations, de coupe et le remodelage des conseils, des superpositions ou des pièces de liaison (7); câble de remorquage manipuler le produit frappante; (8) dommages accessoires et indirects. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires et indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.

Aucune autre garantie. Connelly ne s'étend pas toute garantie écrite ou implicite au-delà de celles qui sont expressément décrites aux présentes. Ces garanties sont en lieu et place de toute autre garantie ou des obligations de Connelly, ses distributeurs ou détaillants.

Vos droits en vertu de la loi de l'Etat. Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits légaux qui varient d'État à État. CONNELLY SKIS, INC, 20621, 52e Avenue Ouest, Lynnwood, WA 98036, (425) 775-5416, FAX (425) 778-9590. infobox@connellyskis.com.

KeGardez cette garantie pour vos dossiers (détachez la partie ci-dessous)

CONNELLY INFORMATION DU CLIENT

Date d'achat _____	_____	_____
M./Mme. _____	_____	_____
Rue _____	_____	_____
Ville _____	Province _____	Code Postal _____
Courriel _____	_____	_____
Détaillant _____	_____	_____
Rue _____	_____	_____
Ville _____	Province _____	Code Postal _____
Modèle de ski _____	_____	_____

ACHETÉ D'UN(E) :	MON GROUPE D'ÂGE EST :	
___ Détaillant d'articles de sport	___ <12	___ 33-39
___ Détaillant d'articles marins	___ 13-17	___ 40-54
___ Boutique de ski nautique	___ 18-25	___ >55
___ Entreprise de vente par correspondance	___ 26-32	

VEUILLEZ INDIQUER L'IMPORTANCE DES FACTEURS SUIVANTS DANS VOTRE DÉCISION D'ACHAT SUR UNE ÉCHELLE DE 1 À 5 (OÙ 1 = PEU IMPORTANT ET 5 = TRÈS IMPORTANT) :

___ Prix	___ Réputation de la marque
___ Technologie	___ Performance de la corde
___ Apparences	___ Critique dans un magazine
___ Conseil d'un ami	___ Publicité dans un magazine
___ Démonstration	___ Témoignage d'expert
___ Site web	

SUR LA MÊME ÉCHELLE, VEUILLEZ NOTER

CONNELLY SUR LES POINTS SUIVANTS:	MON NIVEAU EN SKI NAUTIQUE :
___ Publicité	___ Débutant
___ Brochures	___ Intermédiaire
___ Connaissances des vendeurs	___ Expert
___ Disponibilité d'information	___ Compétiteur
___ Étiquette des cordes	